



檔號: HAD SSP DC/13/12/1/1/(4)VIII

電話: 2150 8110

傳真文件

致: 深水埗區議會全體議員

各位議員:

藉傳閱文件通過區議會撥款申請

本函旨在以傳閱文件方式，請各議員通過以下區議會撥款申請：

深水埗區議會文件 30/15:	「我們的石硤尾創意藝術中心」社區實踐計劃 2014-2015 (關注貧窮問題及少數族裔工作小組 申請撥款: 1,278.5 元) (有關撥款申請為 2015 年 2 月 17 日至 3 月 31 日石硤尾創意藝術中心 L2-16 室的租金費 用，用以展出藝術作品，推行活動，以及籌 備下年度相關活動)
--------------------	---

2. 隨函夾附上述申請文件，供各議員參閱。議員無論通過上述計劃與否，均請填妥夾附的回條，並於二零一五年二月十二日(星期四)或之前將回條交回秘書處。

3. 根據深水埗區議會常規第 38(2)條的規定，有關申請財政資助事宜或任何其他與“區議會撥款”有關的事宜，若是以傳閱文件方式徵求通過，則須得到不少於三分之二區議會議員或有關委員會成員(不包括已放棄就該事項以書面形式表示意見的議員或委員會成員)同意，方獲通過。

深水埗區議會秘書趙必強



二零一五年二月六日

回 條

致：深水埗區議會秘書

經辦人：朱麗儀女士(傳真號碼：2785 4218)

請於二零一五年二月十二日(星期四)或之前回覆秘書處。

	通過	不通過	棄權
「我們的石硤尾創意藝術中心」社區實踐計劃 2014-2015 (關注貧窮問題及少數族裔工作小組 申請撥款: 1,278.5 元) (有關撥款申請為 2015 年 2 月 17 日至 3 月 31 日石硤尾創意藝術中心 L2-16 室的租金費用，用以展出藝術作品，推行活動，以及籌備下年度相關活動)			

請於適當空格內填上「✓」號

簽署：_____

姓名(正楷)：_____

日期：二零一五年二月____日

表格二

申請區議會撥款
深水埗區議會

申請文件檔號(只由本處填寫)_____

- ☐ 申請預留撥款 ☒ 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)
- ☐ 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

1. 建議活動的資料

- (A) 項目/活動名稱：「我們的石硤尾創意藝術中心」社區實踐計劃 2014-2015
- (B) 性質：^{*}文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明) 租金申請 ^{*}請刪去不適用者
- (C) 目的：申請租金
- (D) 推行日期及時間：2015 年 2 月 17 日至 2015 年 3 月 31 日
^{*}上午/下午 9 時至^{*}上午/下午 7 時 ^{*}請刪去不適用者
- (E) 策劃/籌備期：2015 年 2 月
- (F) 申請撥款額：1278.5 元
- (G) 舉辦地點：石硤尾創意藝術中心 L2-16 室
- (H) 內容：1. 承租石硤尾創意藝術中心，租期為 2015 年 2 月 17 日至 3 月 31 日。
- (I) 對象：^{*}區內居民/長者/青少年/其他(請說明) ^{*}請刪去不適用者
- (J) 預計參加人數/觀眾人數：(請註明義工/嘉賓人數) 參加人數：500 人次
- (K) 宣傳和推廣方法：宣傳海報、單張、橫額、facebook 等
- (L) 預計效益/成果：_____
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
開放石硤尾創意藝術中心	2015 年 2 月至 2015 年 3 月

- (N) 公開售票日期及時間(如適用)：不適用 (票價：)
- (O) 門票分配安排(如適用)：(請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得)
不適用

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) _____

(英文) _____

(B) 註冊地址： _____

通訊地址： _____
(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____

(D) 本機構是：

☒ 根據《_____稅務條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)

☐ 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

主辦者/機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ 先生/女士 [*] (英文) _____	姓名：(中文) _____ 先生/女士 [*] (英文) _____
職位： _____	職位： 中心主任
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼： (內部用) _____ (公開用 ³) _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____
*請刪去不適用者	*請刪去不適用者

¹ 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。
2012年12月版

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如**非**同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

³ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將上載至深水埗區議會網頁，供公眾人士參考。

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)	提供行政支援
機構名稱: _____	
聯絡人姓名: _____	
電話號碼: _____	
傳真號碼: _____	
電郵地址: _____	

☐ ✓如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人[#]：

中文名稱：_____

英文名稱：_____

☐ 如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署領款人號碼[#] (Creditor Reference No.)：_____

[#]必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他(請說明：_____)			
預算收入總額(a)			0

⁴ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 6 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

預算開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i) x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
2 月租金 [17/2-28/2 共 12 天]			372	預備展出新一 期作品及下年 度 JCCAC 活動	非標準項目 無標準成本				
3 月租金 [1/3-31/3]	1 個月	\$897	897	預備展出新一 期作品及下年 度 JCCAC 活動	非標準項目 無標準成本				
釐印費		\$9.5	9.5	法例規定費用	非標準項目 無標準成本				
預算開支總額(b)			1278.5	區議會核准款額合共					
				區議會核准預支款額					

申請區議會撥款的款額 (c) = (b) – (a)	1278.5
----------------------------	--------

2012 年 12 月版

⁵ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。